

# MÊLONS-NOUS de nos *affaires*





#### CONTRIBUTIONS

Scott Aucoin  
Alain Belliveau  
Jacqueline Gaudet  
Caroline LeBlanc  
Gwen LeBlanc  
Patrick Lévêque  
Kyla Quinlan  
Francine Thimot  
Gerardo Vallejo

#### CONCEPTION GRAPHIQUE ET CONTENU

Caroline LeBlanc

#### CONTACT

communication@cdene.ns.ca  
www.cdene.ns.ca

#### DROITS DE REPRODUCTION

Le CDÉNÉ autorise la reproduction d'articles contenus dans Mèlons-nous de nos affaires à la condition que le nom de l'auteur et de la revue, ainsi que le volume et le numéro soient clairement identifiés sur chaque copie.

#### UTILISATION DU MASCULIN

L'utilisation du masculin dans cette publication désigne à la fois les deux genres sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

#### REMERCIEMENTS

La publication de ce bulletin économique est rendue possible grâce à la contribution financière du gouvernement du Canada et du gouvernement de la Nouvelle-Écosse.



<b>À SURVEILLER</b>	<b>4</b>
Ateliers pour entrepreneurs immigrants	4
Les Lauriers de la PME 2014	4
Activités du CDÉNE-SAE	5
Nouvelle adresse à Halifax	5
Devenez membre du CDÉNE - Nouveautés	5
Nouvelle section Web - tourisme	5
<b>IMMIGRATION</b>	<b>6</b>
Information en français dans les ordres professionnels	6
Destination Canada 2014	6
8 idées pour encourager la diversité dans votre entreprise	6
Pensez-vous comme des riches ?	7
<b>DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE</b>	<b>7</b>
Région de Clare	7
Région d'Argyle	8
Région de Halifax	8
Région de Chéticamp	9
Région de l'Isle Madame	9
<b>SERVICES À L'EMPLOI</b>	<b>10</b>
Situation du marché de l'emploi	
Astuces en recherche d'emploi	
<b>AIDES EN AFFAIRES</b>	<b>11</b>
Logiciels pour vos affaires	
<b>SERVICES EN AFFAIRES ET ENTREPRENEURIAT</b>	<b>12</b>
Histoire à succès - d'Eon Boatbuilding Limited	12
Pourquoi exporter	13
Nombre d'heures travaillées en 2013	13
Histoire à succès - A Day By The Sea Tours Ltd.	14

# à surveiller

## SERVICES EN AFFAIRES ET EN ENTREPRENEURIAT (SAE)

### Sud-Ouest - Soirées réseautage

Le public est invité à participer à un événement qui prendra la forme d'un 5 à 7 sous le thème de L'importance des petites et moyennes entreprises en milieu rural. Le conférencier sera, M. Simon Paul d'Entremont, sous-ministre du Développement économique et rural et du Tourisme de la Nouvelle-Écosse.

Le lundi 21 octobre chez Évelina à Petit-Ruisseau, Clare.  
Le mardi 22 octobre au Musée de Thon de Wedgeport.

En collaboration avec la Chambre de commerce de Clare et la Chambre de commerce d'Argyle.

INSCRIPTION : [dleblanc@cdene.ns.ca](mailto:dleblanc@cdene.ns.ca) ou 902 769-3091

### Sud-Ouest - Déjeuners réseautage

Deux déjeuners de réseautage se tiendront dans le Sud-Ouest au mois de décembre 2014. Les détails seront disponibles plus tard sur le site Web du CDÉNÉ ainsi que dans le bulletin mensuel des membres. [cdene.ns.ca](http://cdene.ns.ca)

### Chéticamp - Dîner réseautage

Un dîner réseautage ayant pour thème le Tourism at the Forefront, aura lieu à Chéticamp lors de la Semaine de la Petite et Moyenne Entreprise (PME), le jeudi 23 octobre 2014. Le Strait Area Chamber of Commerce et le CDÉNÉ-SAE sont partenaires pour cet événement réseautage. Les détails seront disponibles sur la page d'accueil du CDÉNÉ et auprès de Maurice Lelièvre, agent de projets du CDÉNÉ au Cap-Breton, [mlelievre@cdene.ns.ca](mailto:mlelievre@cdene.ns.ca)



PAR Caroline LeBlanc

## UN NOUVEAU CONSEILLER EN AFFAIRES POUR ENTREPRENEURS IMMIGRANTS

C'est au mois d'avril dernier que le CDÉNÉ a accueilli son nouveau conseiller en affaires pour les entrepreneurs immigrants francophones, Gerardo Gabriel Vallejo. Il est responsable de fournir des conseils en affaires aux immigrants qui cherchent de l'aide et du soutien pour se lancer en affaires ou faire affaires en Nouvelle-Écosse. Ainsi, il aidera à la préparation et rédaction de plans d'affaires et de plans de marketing, effectuera des sondages et de la recherche de marché, et orientera les nouveaux arrivants vers les sources de financement et les ressources dont ils ont besoin pour réaliser leurs objectifs comme entrepreneur.

Originaire du Mexique, Gerardo est installé au Canada depuis six ans. Il détient un diplôme en Lancement d'une entreprise du Centre de formation professionnelle Fierbourg, un certificat en Finances corporatives et un baccalauréat en comptabilité de l'Université du Pedregal, au Mexique. Contactez le au 902 424-6021, ou par courriel à [gvallejo@cdene.ns.ca](mailto:gvallejo@cdene.ns.ca)

## LES LAURIERS DE LA PME 2014

En mai dernier, le Réseau de développement économique et d'employabilité Canada (RDÉE Canada) a annoncé le retour des Lauriers de la PME en 2014. Les Lauriers de la PME est un concours de reconnaissance de l'excellence entrepreneuriale pour les gens d'affaires dans les communautés francophones et acadiennes du Canada. Pour cette nouvelle édition, le concept a été revisité et inclut désormais cinq catégories :

Entreprise de transformation  
Entreprise de services  
Commerce de détail  
Micro-entreprise  
Prix Jeunes entrepreneurs



La remise des prix des Nouveaux Lauriers de la PME aura lieu à Moncton au Nouveau-Brunswick, le 15 novembre prochain. Le CDÉNÉ est fier des entreprises de la Nouvelle-Écosse et souhaite la meilleure des chances aux entreprises participantes.

## IMMIGRATION FRANCOPHONE

### Soirée de réseautage en affaires

Le CDÉNÉ invite les entrepreneurs locaux et les entrepreneurs immigrants francophones à une soirée de réseautage à la fin du mois de novembre. Les détails seront disponibles dans les prochaines semaines au [cdene.ns.ca](http://cdene.ns.ca), ou auprès de Gerardo Vallejo, [gvallejo@cdene.ns.ca](mailto:gvallejo@cdene.ns.ca)

### Ateliers pour entrepreneurs immigrants

Une série d'ateliers pour les entrepreneurs immigrants francophones de la Nouvelle-Écosse sera offerte gratuitement d'ici la fin du mois de mars 2015. Pour connaître les dates, consultez régulièrement notre page Web ou contactez Gerardo Vallejo, conseiller en affaires pour entrepreneurs immigrants, [gvallejo@cdene.ns.ca](mailto:gvallejo@cdene.ns.ca)



## NOUVELLE ADRESSE À HALIFAX

Depuis le 25 août 2014, l'équipe du CDÉNÉ à Halifax est installée dans le nouveau bureau de l'Édifice CIBC sur la rue Barrington. Les services demeurent les mêmes et l'équipe vous invite à venir visiter les nouvelles installations.

## NOUVELLE SECTION TOURISME

La section tourisme du site Web du CDÉNÉ, Visiter la Nouvelle-Écosse, s'est refait une beauté. La section a été revue au complet par les agents des Services en développement économique communautaire (CDÉNÉ-SDÉC) et l'agente des communications. Nous vous invitons à la visiter et nous faire part de vos commentaires. [cdene.ns.ca/VisiterlaNouvelleÉcosse.aspx](http://cdene.ns.ca/VisiterlaNouvelleÉcosse.aspx)



## DU NOUVEAU POUR LES MEMBRES DU CDÉNÉ!

Cette année les membres auront droit à de nouveaux avantages. Voici un aperçu en primeur:

Choisissez votre forfait visibilité. Vous aurez la possibilité d'avoir un bandeau promotionnel de votre entreprise sur la page d'accueil du site Web du CDÉNÉ, pour la durée choisie de votre forfait.

Le bandeau promotionnel, ou le nom de votre entreprise sera présent dans le rapport annuel du CDÉNÉ, dans la section Nos membres.

Devenez membre du Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse et joignez-vous à une communauté dynamique, branchée sur le monde des affaires. Cotisation annuelle à partir de 20 \$.

Être membre, c'est aussi multiplier vos opportunités d'attirer de nouveaux clients. C'est créer de nouveaux partenariats d'affaires et c'est renforcer vos liens avec d'autres entrepreneurs comme vous à travers la province. Pour en savoir plus sur nos activités, visitez notre site Web: [cdene.ns.ca](http://cdene.ns.ca)

# immigration

PAR Caroline LeBlanc

## AUGMENTER LA DISPONIBILITÉ DE L'INFORMATION EN FRANÇAIS DANS LES ORDRES PROFESSIONNELS

Ce projet avait pour objectif de faciliter la reconnaissance des diplômés des travailleurs immigrants qualifiés afin de combler des postes en pénurie en Nouvelle-Écosse. L'agente en immigration économique du CDÉNÉ, Kyla Quinlan a donc appuyé le Nova Scotia College of Medical Laboratory Technologists (NSCMLT) dans le projet de traduction d'un guide détaillé pour les technologues de laboratoire médical formés à l'étranger qui souhaitent travailler en Nouvelle-Écosse.

L'objectif de ce projet était de fournir de l'information en français aux candidats potentiels. De manière à ce qu'ils bénéficient d'une meilleure compréhension du processus avant même leur arrivée en Nouvelle-Écosse. Ce nouvel accès à l'information vise à écarter de fausses attentes et la confusion pour les candidats potentiels, les employeurs potentiels et les ordres professionnels. Ce projet a pu être mis en place grâce au financement du Ministère du Travail et de l'Éducation postsecondaire. Il suffit de sélectionner Français dans le menu de cette page :

[nscmlt.org](http://nscmlt.org) – [Licensing](#) – [Internationally Educated](#)

PAR Caroline LeBlanc

## DESTINATION CANADA 2014 : FRANCE, BELGIQUE ET TUNISIE

La 11<sup>e</sup> édition du salon de l'emploi Destination Canada aura lieu les 18, 19 et 20 novembre à Paris, le 22 novembre à Bruxelles et les 24 et 25 novembre à Tunis. Chaque jour à Paris et à Bruxelles, 800 participants sélectionnés parmi plus de 20 000 demandes de participation, assistent au forum. Pour information ou pour les employeurs désirant publier une offre d'emploi, contactez Kyla Quinlan au 902 422-2652, [kquinlan@cdene.ns.ca](mailto:kquinlan@cdene.ns.ca)

PAR Kyla Quinlan

## 8 IDÉES POUR ENCOURAGER LA DIVERSITÉ DANS VOTRE ENTREPRISE

1. La promotion de vos postes à combler: Utilisez-vous tous les moyens qui vous sont disponibles? Considérez de nouvelles méthodes de promotion visant de nouveaux bassins de candidats.
2. Dans la mesure du possible, soyez à la recherche des compétences, habiletés et expériences plutôt que des diplômes ou certificats.
3. Considérez les demandes d'individus perçus comme surqualifiés. Il y a plusieurs raisons pour lesquelles une personne fait le choix de poursuivre une carrière alternative.
4. Lors de vos entrevues, essayez d'incorporer la démonstration des habiletés.
5. Dans la communication interculturelle, si vous posez une question qui n'est pas comprise, reformulez la question.
6. Encouragez une culture d'entreprise qui valorise les différences et les nouvelles idées.
7. Offrez du mentorat formel et informel aux nouveaux employés. Le mentorat formel peut faciliter l'adaptation des méthodes de travail, et le mentorat informel peut faciliter l'adaptation à la culture de l'entreprise et aux normes du travail au Canada.
8. Célébrez la semaine de l'immigration francophone au sein de votre entreprise.

Pour développer des initiatives pour encourager la diversité dans votre entreprise, communiquez avec l'agente en immigration au CDÉNÉ, Kyla Quinlan au 902 422-2652, [kquinlan@cdene.ns.ca](mailto:kquinlan@cdene.ns.ca)

# développement économique

PAR Gerardo Vallejo

## PENSEZ-VOUS COMME DES RICHES ?

C'est surprenant comment la force de notre pensée influence notre richesse économique. Le millionnaire américain, Robert Kiyosaki, nous explique que notre façon de penser détermine notre situation financière et sociale. Il nous explique: « Souvenez-vous seulement de cette simple observation: Le riche achète des actifs.

Le pauvre n'a que des dépenses. La classe moyenne achète des éléments de passif en pensant que ce sont des actifs. » Selon les millionnaires américains Donald Trump et Robert Kiyosaki la majorité des personnes peuvent construire leur propre entreprise s'ils développent quatre compétences nécessaires. Ces quatre compétences fondamentales sont:

- 1. Comptabilité.** Elle est vitale pour bâtir une entreprise. Il faut savoir lire et interpréter les chiffres dans les états financiers.
- 2. Marketing.** Il a pour rôle de créer une valeur perçue supérieure à celle des concurrents et de cette manière conquérir de nouveaux marchés.
- 3. Compréhension des marchés.** La clé du succès est la science de l'offre et de la demande.
- 4. Connaissances des avantages fiscaux** pour les entreprises.

La motivation et la persévérance sont des éléments essentiels pour surmonter toutes les entraves qu'il y a sur le chemin de tout entrepreneur.

Comme nous pouvons le constater, ce dernier élément se retrouve dans la phrase du multimillionnaire John Rockefeller: « Je ne pense pas qu'il y ait une autre qualité si essentielle à la réussite de tout type que la persévérance. Elle surmonte presque tout, même la nature! »

Toutes ses compétences très importantes sont transmises lors de nos ateliers de formation du CDÉNÉ pour les entrepreneurs immigrants francophones, ou les entrepreneurs potentiels qui désirent devenir propriétaire de leur propre entreprise.

Nous vous invitons à notre prochain atelier intitulé « La pensée entrepreneuriale ». Vous allez apprendre comment les entrepreneurs qui sont devenus millionnaires ont fait pour bâtir leurs entreprises et comment ils sont parvenus à résoudre leurs divers problèmes dans leurs organisations respectives.



PAR Caroline LeBlanc

## AUGMENTATION DU NOMBRE DE VISITEURS POUR LA SAISON ESTIVALE

La Baie Sainte-Marie a connu une belle saison estivale. Le retour du traversier Nova Star Cruises a certainement contribué à l'augmentation du nombre de visiteurs dans la région. Avant de comptabiliser les données du mois de septembre, la tendance semblait indiquer une augmentation de 15 à 20 %.

Pour une première année, Les sentiers du Petit Bois ont permis aux visiteurs de découvrir cinq kilomètres de sentiers en forêt et sur le bord de la mer. M. Danny Blinn a pu guider une quarantaine de marcheurs lors de randonnées.

Les Beaux Vendredis soupers aux homards et coques ont connu leur meilleure saison. Lors des onze soupers, une moyenne de 255 convives ont pu déguster de délicieux fruits de mer. Certaines personnes ont déjà réservé leurs places pour la saison 2015.

Le Festival acadien de Clare a lui aussi constaté une augmentation du nombre de visiteurs dans la majorité des événements. Environ 1 000 personnes ont participé au Tintamarre comparativement à 300 en 2013. L'an prochain, le festival célébrera son 60<sup>e</sup> anniversaire, la programmation et le plan de promotion sont déjà sur la table.

M. Larry Peach, directeur des Rendez-Vous de la Baie a pu discuter avec quelques entrepreneurs de la région qui lui ont également confirmé une hausse marquée du nombre de visiteurs provenant des États-Unis.

La June Deveau Galerie Studio, a pu profiter d'une nouvelle clientèle en partie grâce aux suggestions d'expériences proposées à bord du navire Nova Star. Mme Deveau a d'ailleurs été invitée à y donner quelques ateliers.

# développement économique



Photo : CHARLENE LEBLANC

PAR Gwen LeBlanc

## UN BEL ÉTÉ POUR LA RÉGION D'ARGYLE

Afin d'inciter les visiteurs à rester plus longtemps dans la région, les opérateurs touristiques de la région d'Argyle en collaboration avec la Municipalité et le CDÉNÉ ont lancé une programmation estivale bien remplie.

Monsieur Roger d'Entremont, directeur général du village historique acadien de la Nouvelle-Écosse, décrit la saison touristique comme un « grand succès ». Il a constaté une augmentation de 23% du nombre de visiteurs sur la saison 2013. Il ajoute qu'il y a eu une augmentation de 115% du nombre de visiteurs américains, venus soit par traversier à bord du Nova Star Cruises, par avion ou par voie terrestre.

Cette année, neuf nouvelles expériences touristiques ont été lancées. Ces expériences authentiques couvrent autant le volet restauration que les activités nautiques. Elles ne plaisent pas seulement aux visiteurs, mais connaissent aussi un grand succès auprès des résidents de la région. M. Lucien LeBlanc, jeune entrepreneur et opérateur de Tusket Island Tours a été très en demande. Il a reçu près de 500 clients qu'il a transportés par bateau jusqu'aux Îles de Tousquet. Les commentaires disponibles sur le site Web de TripAdvisor attestent de la satisfaction des clients. Il a entre autres, reçu des visiteurs de la Chine et de l'Autriche

Un livret créé par Mme Brenda LaGrandeur, agente de développement communautaire pour la Municipalité, liste 50 choses à faire dans la région. Ce livret a d'ailleurs fait l'objet d'un article dans le blogue Les LeBlancs. Charlene LeBlanc y relate quelques activités qu'elle a réalisées dans la région. [lesleblancs.blogspot.ca](http://lesleblancs.blogspot.ca)

Aussi, la Municipalité a embauché une ambassadrice touristique. Au cours de l'été, Mme Marilyn D'Entremont a vu aux besoins d'une multitude de visiteurs. Elle s'est aussi assurée que la région d'Argyle était bien représentée à travers la province et ailleurs tel qu'au Congrès mondial acadien 2014 à Edmunston, Nouveau-Brunswick.



PAR Jacqueline Gaudet

## BRAVO À L'ACADIE DE CHEZZETCOOK !

L'année 2014 s'est avérée fructueuse pour L'Acadie de Chezzetcook/Musée Maison acadienne situé en région rurale de Halifax. Grâce à l'accompagnement du CDÉNÉ-SDÉC, l'organisme acadien a réussi à obtenir près de 183 000 \$ auprès des paliers fédéral, provincial et municipal, pour rehausser et développer davantage l'infrastructure de son site culturel et historique en plus d'en accroître la visibilité.

Parmi les contributions financières au projet, soulignons les 80 320 \$ de l'Agence de Promotion économique du Canada Atlantique versés dans la restauration intérieure d'une des maisons historiques du site. On y installera cet automne un centre d'accueil, une galerie d'art et une boutique de cadeaux. L'APECA a aussi financé en partie la construction d'un balcon-scène pour les spectacles et activités sociales en plein air. La Municipalité de Halifax a également contribué un total de 30 000 \$ à la réalisation de cette 1<sup>re</sup> étape des travaux.

En 2<sup>e</sup> phase du projet, le Ministère des Communautés, du Patrimoine et de la Culture de la Nouvelle-Écosse a accordé 50 000 \$ envers l'installation d'une nouvelle cuisine dans le bâtiment communautaire « La Grange ». Ce qui permettra au groupe d'accueillir et nourrir un plus grand nombre de visiteurs et membres de la communauté ainsi que tenir des banquets, réceptions et autres événements spéciaux.

L'élaboration d'un plan de marketing incluant un site Web et la conception de matériel promotionnel sera également rendu possible, grâce au financement de 18 933 \$ accordé par le Ministère du Développement économique et rural et du Tourisme. De plus, les Affaires acadiennes ont contribué 3 500 \$ envers la publication de dépliants.

Les membres de L'Acadie de Chezzetcook se disent maintenant confiants de pouvoir générer une source additionnelle de revenus et une viabilité à long terme pour le site tout en assurant la promotion du patrimoine acadien de la région pour nombreuses années à venir.





Photo : MUNICIPALITÉ DU COMTÉ DE RICHMOND

PAR Patrick Lévêque

## DÉVELOPPEMENT DU TOURISME EN RICHMOND

En 2012, la Municipalité du comté de Richmond a complété un plan stratégique pour le développement du tourisme dans la région. Il s'agit d'un secteur sous-développé présentant un bon potentiel de croissance. Au mois d'avril 2014, lors d'une conférence de presse dans la région, l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique (APÉCA) a annoncé son financement de 2,2 millions de dollars envers le projet, soit une contribution égalant l'investissement de la Municipalité. Le gouvernement provincial a aussi assuré son intention de contribuer le même montant dans le projet, ce qui représenterait un investissement total de 6,7 millions de dollars.

La Municipalité effectue présentement des travaux d'ingénierie et de planification en vue de construire de nouvelles infrastructures et de réaménager celles déjà existantes. La construction devrait débuter en 2015.

Le CDÉNÉ est impliqué dans ce projet depuis le tout début et poursuivra sa contribution en facilitant les liens entre la Municipalité, les organismes et les entreprises de la communauté acadienne et francophone de la région. Ce projet a identifié la culture acadienne de la région comme étant un important atout touristique, ce qui signifie qu'il y aura de nombreuses opportunités découlant de ce projet pour la communauté acadienne.



Photo : LUCILLE TIMMONS

PAR Scott Aucoin

## PROJET FAÇADE, PHASE 2

Étant donné l'industrie touristique développée de la région de Chéticamp, la communauté a identifié, en 2009, que l'apparence du centre du village et la maintenance des entreprises du secteur étaient prioritaires. La première phase du programme Façade a donc débutée en 2009, avec l'appui de SECB/APÉCA, la Strait-Highlands Regional Development Agency, la province de la Nouvelle-Écosse, et le Conseil économique de Chéticamp (CÉC). La réalisation de la première phase fut un grand succès.

Au-delà de 40 entreprises ont participé au programme et ont ainsi assuré un investissement de 1 130 000 \$ dans la région. La moitié de cet investissement provenait des propriétaires d'entreprises parmi lesquels certains ont vu une augmentation de leur clientèle allant jusqu'à 20%.

À ce jour, on compte une vingtaine d'entreprises en attente de participer au programme, certaines parmi celles-ci pour une seconde fois. Le CÉC a donc initié la deuxième phase du programme, assurant ainsi un investissement de plus de 880 000 \$ dans la communauté d'affaires de Chéticamp. Le CÉC a également réussi à établir du financement pour la partie Streetscapes du programme. Cette partie du financement servira à la création d'un site au centre du village, où les gens pourront s'asseoir, manger, profiter des musiciens du coin et garer leurs vélos ou leurs voitures. Pour plusieurs de ces entreprises, la construction est déjà en cours. La communauté bénéficiera encore une fois du travail accompli par ce groupe de bénévoles.

# services à l'emploi

PAR Francine Thimot

## SITUATION DU MARCHÉ DE L'EMPLOI

Le marché du travail d'aujourd'hui est très compétitif et une personne en quête d'emploi doit être bien préparée. Il est important de sonder le marché du travail et de faire du réseautage quand on effectue une recherche d'emploi. Les Services à l'emploi (SE) sont donc là pour vous aider.

Depuis 2006, le CDÉNÉ gère deux centres des Services à l'emploi, lesquels sont financés par le ministère du Travail et de l'Éducation postsecondaire par l'entremise du programme Centres carrières Nouvelle-Écosse. Les centres situés dans les régions acadiennes de la Municipalité de Clare (Centre de l'Entrepreneuriat à la Pointe-de-l'Église) et de la Municipalité d'Argyle (Centre de formation de l'Université Sainte-Anne à Tusket), offrent des services bilingues et confidentiels. L'objectif est d'aider les chômeurs à se préparer en vue d'un emploi, d'en obtenir un et de le conserver.

Les centres offrent à leurs clients des services de soutien en matière de planification à la carrière, de rédaction de CV et lettre de présentation. Les consultants en emploi du CDÉNÉ aident également les clients avec la préparation à l'entrevue et les méthodes de réseautage avec des employeurs potentiels. Ils fournissent aussi de l'information au sujet du marché du travail. Les consultants peuvent également préparer un plan d'action pour le retour au travail de leurs clients et les aider avec leur demande aux divers programmes d'Emploi Nouvelle-Écosse; tels Tremplin, Partenariats pour la création d'emploi, Développement des compétences et Prestations d'emploi pour travailleurs indépendants. De plus, ils offrent des ateliers dans les deux régions. Les ateliers sont gratuits et traitent de divers sujets reliés à la recherche d'emploi.

## LE CDÉNÉ AFFICHE VOS OFFRES D'EMPLOI

Vous devez afficher une offre d'emploi?  
Vous avez de la difficulté à combler un poste?  
Vous voulez faire connaître votre offre d'emploi au plus grand nombre de personnes possible?

Le CDÉNÉ peut vous aider dans cette démarche. Sur son site Web, une section est mise à la disposition des entrepreneurs francophones, où les postes offerts peuvent être consultés. L'utilisation de ce service est gratuit, il vous suffit d'envoyer votre offre et vos coordonnées à [communication@cdene.ns.ca](mailto:communication@cdene.ns.ca)

PAR Caroline LeBlanc

## ASTUCES EN RECHERCHE D'EMPLOI

Lors de votre recherche d'emploi, il faut toujours garder un œil ouvert, on ne sait jamais à quel moment une opportunité d'emploi peut se présenter. Voici quelques conseils pratiques.

Attention à l'appellation de votre adresse courriel, par exemple chatton22@hotmail.com, peut convenir pour votre vie privée, la famille et les amis. Pour une adresse courriel à partir de laquelle vous enverrez votre curriculum vitae, nous vous conseillons plutôt une formule plus neutre et professionnel telle nom.prénom@xxxxx.com.

Il en va de même pour le message sur le répondeur. Restez sobre dans votre message, vous ne savez pas qui peut vouloir vous contacter. Vos amis apprécient certainement votre humour mais un employeur ne verra pas nécessairement cela d'un bon œil.

Vous avez obtenu un rendez-vous pour un entretien, Félicitations! Assurez-vous de ne pas être en retard, vérifiez le lieu et le trajet selon l'heure de rencontre afin d'éviter des bouchons de circulation. Prenez soin de bien choisir votre tenue vestimentaire, privilégiez une tenue sobre. Ayez avec vous une copie de l'offre d'emploi, votre curriculum vitae et votre lettre de présentation.

Vous pouvez déjà réfléchir et prendre des notes sur les questions d'entrevues possibles telles: Pourquoi voulez-vous travailler chez nous? Que savez-vous de notre entreprise? Quels sont les projets qui vous ont apporté le plus de satisfaction? Parlez-nous de vous... Si vous avez déjà un emploi, on pourra vous demander pourquoi vous voulez quitter votre poste actuel. Cette question est tout aussi délicate que la réponse. Le recruteur cherche à savoir si vous êtes certain de votre choix. Il faut avant tout éviter les arguments négatifs. Exposez plutôt les points positifs, par exemple, le désir de relever de nouveaux défis, ou encore rejoindre une plus petite ou plus grande organisation.

Il n'y a pas que vos paroles qui sont analysées, vos gestes le sont aussi. Donner une poignée de main ferme et franche. Évitez de croiser les bras, éteignez votre téléphone portable ou mieux, laissez-le chez vous. Ne mâchez pas de gomme, tenez-vous droit et évitez les gestes d'anxiété, tel que jouer avec un stylo, taper du pied, etc. Finalement, ayez confiance en vous!

# Logiciels pour vos affaires

## LA BOUTIQUE D'APPLICATIONS D'AFFAIRES DE BELL

Vous pouvez choisir parmi une vaste gamme d'applications Web puissantes conçues pour de multiples fonctions commerciales, y compris les ressources humaines, les finances et la gestion de projet, et les gérer dans un environnement en ligne sécurisé, à partir de n'importe quel endroit où vous pouvez accéder à Internet. Non seulement pourrez-vous ainsi éliminer les tracas liés à la mise à jour des logiciels commerciaux, mais aussi, vous ne payerez que pour ce que vous utilisez. [BELL.CA/SHOP](http://BELL.CA/SHOP)

## CAISSE SQUARE

Gratuit - S'agissant peut-être là d'une des plus importantes avancées technologiques pour les petits entrepreneurs, ce système vous permet d'accepter des paiements par carte de crédit à même votre téléphone mobile, peu importe où vous vous trouvez. Il n'y a qu'à installer l'application puis à brancher le petit lecteur de cartes sur votre téléphone. Vous devrez ensuite payer à Square un pourcentage pour chaque transaction, soit 2.75%.

## BUMP

GRATUIT - Vous économiserez maintenant en cartes d'affaires. Avec cette application, deux utilisateurs connectés n'ont qu'à cogner leurs deux téléphones ensemble, et leurs fiches de contact seront immédiatement transférées sur le téléphone de l'autre. Un autre avantage : Bump fonctionne sur tous les systèmes d'exploitation, donc vous pourrez également le faire avec des contacts qui ne sont pas sur Android.

## EVERNOTE

GRATUIT - Qu'ils se servent d'Evernote sur leur ordinateur personnel ou leur appareil mobile, les utilisateurs apprécieront les changements apportés au service pour le conformer à l'écran tactile du iPad. Cet énorme fourre-tout numérique permet de noter et de trier tout ce qu'on veut bien y mettre : texte, photos, hyperliens, etc. L'application affiche le contenu sous forme de piles d'icônes, qui font office de classeurs virtuels. Bien entendu, le contenu est synchronisé sur le serveur d'Evernote, et accessible à partir de n'importe quel autre appareil, au besoin.

## KOBO

GRATUIT - Kobo est la librairie virtuelle de Chapters-Indigo, adaptée dans ce cas-ci au iPad. On y trouve tout une variété de livres numériques qu'on peut acheter à même l'application. Pour se distinguer d'iBooks, la boutique virtuelle d'Apple, Kobo offre du contenu canadien, de même que la liste des best-sellers du Globe & Mail. L'application est gratuite, mais les livres coûtent environ 10 \$.

## ZINIO

GRATUIT - Zinio vend en ligne la version numérique de magazines et de journaux de partout dans le monde, notamment Les Affaires et le mensuel Affaires Plus, en plus d'autres publications d'affaires comme la Harvard Business Review et The Economist. On trouve sur Zinio pour iPad le catalogue complet des publications offertes, de même qu'une fonction d'avertissement lors de la sortie de la plus récente édition.

## BOX.NET

GRATUIT - Box.net permet de partager un seul et même dossier virtuel à partir de plusieurs postes informatiques, dont l'iPad. Ce n'est pas le seul service du genre sur Internet, c'est simplement le premier à paraître en version pour iPad. On peut créer un compte tout à fait gratuitement pour synchroniser un répertoire d'une taille maximale d'un gigaoctet. Qu'ils soient au format PDF, Word, Excel ou autres, on peut ouvrir et consulter les fichiers de ce répertoire directement sur l'iPad. Des forfaits mensuels sont proposés pour ceux qui désirent obtenir plus d'espace de rangement.

## BLOOMBERG

GRATUIT - Les applications destinées au secteur financier qui ont fait le saut au grand écran du iPad sont plutôt rares pour le moment. Celles qui sont gratuites le sont encore plus. Tout cela rend l'application de Bloomberg encore plus intéressante. Celle-ci compile sur un même écran l'actualité financière et boursière, l'état sous forme de graphique des principaux indices et des cotes boursières de son choix, ainsi que le cours des devises de tous les pays. Bloomberg ajoute à cela un peu de contenu multimédia, sous forme de baladodiffusions.

# affaires et entrepreneuriat



## D'EON BOATBUILDING LIMITED

D'Eon Boatbuilding est une entreprise familiale fondée en 1921, dans la région de Pubnico. À 29 ans, Edmund d'Eon fabriquait des bateaux pour la pêche au homard dans sa cour arrière. Par la suite, son fils Camille d'Eon, prend le relais et travaille à la prospérité de l'entreprise familiale. Aujourd'hui, trois générations plus tard, c'est maintenant Maurice d'Eon et Michel Surette, son partenaire depuis 2009, qui dirigent les opérations.

Même si autrefois l'entreprise construisait des bateaux de plaisance, maintenant leur production est totalement axée sur la construction de bateaux de pêche. Parmi les autres services offerts, signalons l'accès à une cale de chargement (marine slipway) pour effectuer des réparations, ainsi qu'à un entrepôt frigorifique d'une capacité maximum de 2 500 000 livres, lequel est vérifié par l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Ce qui distingue d'Eon Boatbuilding Limited des autres entreprises semblables c'est leur connaissance du métier, leur volonté de travailler avec les nouvelles technologies et leur recherche intensive des marchés au Canada et à l'international. La clientèle de l'entreprise de Pubnico provient de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Nord-du-Québec, de la Nouvelle-Angleterre, du Maine, du Massachusetts et des Caraïbes. Fait intéressant à noter, l'entreprise a fondé sa réputation sur le bouche-à-oreille, très peu est investi dans la publicité.

Ce qui pourrait être un défi pour d'autres ne l'est point pour l'entreprise bilingue d'Eon Boatbuilding Limited. Leur clientèle est autant francophone qu'anglophone. Pour Maurice et Michel, il est très important d'offrir un service dans les deux langues. Certains clients ne sont pas à l'aise de parler en anglais, alors que d'autres ne parlent pas du tout français. Les deux principaux défis de Maurice et Michel sont de devoir composer avec le prix du carburant, celui du poisson et des fruits de mer.

D'Eon Boatbuilding compte 16 employés à temps plein et jusqu'à 18 employés durant la saison estivale. Nous pouvons certainement prédire un avenir prometteur pour cette entreprise toujours en quête d'innovation. Dans ce sens, l'entreprise s'est fièrement associée au projet Green Powered Sailable Catamaran qui utilisera des matériaux composites pour ses embarcations, [gpscmarine.com](http://gpscmarine.com)

Depuis trois générations et la construction de 400 bateaux, d'Eon Boatbuilding choisit toujours de construire ses embarcations une par une. Le CDÉNÉ leur souhaite une bonne continuité et beaucoup de succès dans leurs projets à venir! [deonboatbuilding.com](http://deonboatbuilding.com)

PAR Alain Belliveau

## POURQUOI EXPORTER

L'argent est l'essence de notre économie. Puisque nous sommes possiblement capables d'échanger une poule contre du sel, par exemple, nous ne pouvons pas échanger des biens contre nos besoins quotidiens. La plupart desquels proviennent de l'extérieur de nos régions. Les pays développés ont des monnaies pour faciliter l'achat de biens et de services. En général, les économies sont créées par un groupement d'entrepreneurs offrant divers biens et services requis par la communauté.

Les services personnels; tels que les coiffeurs, les massothérapeutes, les mécaniciens, les plombiers et menuisiers entre autres, sont capables de gagner leur vie en ayant des clients locaux qui réinvestissent dans l'économie locale. On ne peut pas en dire autant des produits que nous achetons. Il y a des exceptions, mais la majorité de l'argent que nous dépensons pour des marchandises ne reste pas dans notre économie locale; les vêtements que nous portons, les véhicules que nous conduisons, le carburant qui assure le fonctionnement de nos véhicules et la plupart des aliments que nous consommons sont produits à l'extérieur de notre zone géographique et la plupart d'entre eux sont importés d'autres pays. En 2013, la valeur en dollars des imports en Nouvelle-Écosse était de 30 % plus élevée que le pourcentage des exports, ce qui représente une valeur de 1 819 729 837 \$ pour l'année<sup>1</sup>. Notons que ces dollars ne restent pas dans notre économie, mais qui vont aider aux économies des pays exportateurs.

L'argent est le catalyseur qui permet aux communautés de se développer et de prospérer. Mais pour ce faire, il est préférable qu'il vienne de l'extérieur au lieu de la simple recirculation dans la région. C'est pourquoi l'exportation est si bénéfique pour la croissance économique. Elle permet aux nouveaux fonds de s'écouler dans une région en échange de ressources, faisant ainsi croître la richesse financière de cette zone.

Lorsqu'un entrepreneur décide de se lancer en affaires, il devrait normalement établir le genre d'entreprise qui le passionne. Il devrait considérer si son produit ou service peut être exporté, s'il peut lui rapporter de l'argent de l'extérieur et s'il est déjà offert. Il n'est pas toujours évident de se lancer en affaires, il serait donc sage de considérer ces points avant de démarrer sa propre entreprise. Les conseillers en affaires du CDÉNÉ-SAE sont prêts pour répondre à vos questions relativement à l'exportation ou pour vous fournir des informations qui vous aideront dans vos démarches d'exportation.

<sup>1</sup> [statcan.gc.ca](http://statcan.gc.ca)

PAR Caroline LeBlanc

## LE NOMBRE D'HEURES TRAVAILLÉES EN 2013

Selon une étude de Statistique Canada (Hours worked from 2013 Statistics Canada data), la moyenne d'heures réellement travaillées par semaine en Nouvelle-Écosse est de 32,8 heures. Pour la première fois en cinq ans, les travailleurs néo-écossais ont passé moins de temps au travail, comparativement à 33,3 heures travaillées en 2012. Ce qui signifie également qu'elle a le moins d'heures travaillées parmi les provinces maritimes.

Les emplois sont maintenant plus difficiles à trouver en Nouvelle-Écosse, le taux de chômage de la province est d'ailleurs passé de 8,7 % en juin à 9,4 % en juillet. Selon The Globe and Mail, l'économie de la Nouvelle-Écosse a effectué la moins bonne performance de tout le pays au cours des 20 dernières années. Un rapport récent de l'Université Acadia a également constaté que la population de la province continuera de diminuer au cours des 20 prochaines années, les jeunes quittant pour aller travailler ailleurs. Mais le vent pourrait changer. Selon le Conference Board du Canada, l'économie de la province devrait croître de 2,3 % cette année grâce à la production de gaz naturel extrait du gisement de Deep Panuke et au nouveau chantier naval de Halifax qui se prépare à accueillir les contrats de construction de navires pour la Marine en 2015.

Alberta	35,8
Saskatchewan	35,5
Terre-Neuve et Labrador	34,7
Nouveau-Brunswick	34,1
Ile-du-Prince-Édouard	33,9
Manitoba	33,5
Ontario	33,5
Nouvelle-Écosse	32,8
Colombie-Britannique	32,6
Québec	31,9

Source : [money.ca.msn.com/savings-debt/gallery/provinces-where-people-work-the-hardest](http://money.ca.msn.com/savings-debt/gallery/provinces-where-people-work-the-hardest)



## A DAY BY THE SEA TOURS LTD.

Cette entreprise de Lower West Pubnico a été fondée par Calvin d'Entremont en 2007. Il a opéré A Day By The Sea Tours Ltd. jusqu'en 2010, en offrant des tours guidés de la province de la Nouvelle-Écosse. Calvin d'Entremont cumule douze années d'expérience dans le domaine touristique. À la fin de l'année 2009, alors que le service de traversier reliant Yarmouth à Portland dans le Maine cesse ses opérations, l'entreprise de Calvin commence à en ressentir les effets. En 2010, il vend son autobus pouvant accueillir 28 passagers. Il retourne alors à sa première vocation, soit la pêche au homard et au crabe.

Suite à l'annonce du retour du service de traversier Nova Star Cruises en mai 2014, Calvin d'Entremont présente une demande pour renouveler son permis lui autorisant ainsi la reprise de ses activités en tant que guide touristique. Cette fois, il prévoit acquérir deux autobus, dont un premier de 24 places et l'autre éventuellement de 36 places. Toutefois, l'entreprise Tri-Star Charters située à Yarmouth, qui possède déjà un autobus de 58 passagers, s'oppose à la demande de monsieur d'Entremont, sous prétexte qu'il n'y a pas suffisamment de demande pour deux véhicules touristiques dans la région. Parallèlement, Tri-Star Charters travaille à établir le même genre de services que propose A Day By The Sea Tours Ltd.

Une audition publique a donc été ouverte et Calvin a dû présenter son analyse de rentabilité au Nova Scotia Utility and Review Board (NSUARB). Il a également eu recours aux services de Gilles Babin, conseiller en affaires pour les Services en affaires et en entrepreneuriat du Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDÉNÉ-SAE). Ensemble, ils ont rédigé un plan d'affaires

que les avocats, Réal Boudreau et Louis d'Entremont, ont pu utiliser pour défendre le dossier de M. d'Entremont. Son plan d'affaires lui a également permis d'obtenir du financement auprès des Corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC), un réseau d'organisations autonomes à but non lucratif qui travaillent avec les différents niveaux de gouvernements et le secteur privé.

Lors des auditions du 29 janvier 2014, Calvin d'Entremont a reçu l'appui de différents représentants d'entreprises dont M. Brian Rodney, opérateur touristique qui a présenté Calvin comme quelqu'un de fiable et de professionnel. Il a également mentionné que la région de Yarmouth a davantage besoin de services de transport. Le directeur exécutif du Village acadien de Pubnico Ouest, Roger d'Entremont a déclaré que les tours guidés de Calvin d'Entremont ont généré des revenus de 15 000 \$ en une année. L'agente de développement économique communautaire pour le CDÉNÉ, Gwen LeBlanc a fait référence au Plan communautaire de la région d'Argyle et à souligner l'importance d'appuyer les entreprises acadiennes et francophones dans nos régions. Elle a également présenté une lettre d'appui de Julie Oliver, directrice générale du CDÉNÉ. Le 11 avril 2014, la NSUARB a approuvé la demande de renouvellement de Calvin d'Entremont qui a pu reprendre ses activités. Les différentes visites bilingues qu'il propose sont; la culture acadienne, une tournée de Yarmouth, un tour thématique sur les fruits de mer, une visite des îles Tusket (les deux derniers tours seraient en partenariat avec d'autres entreprises locales). Depuis ce jour, les affaires ont bien repris pour A Day By The Sea Tours Ltd. Nous lui souhaitons une bonne continuation avec ses activités.

**Mêlons-nous de nos affaires,  
C'EST VOTRE BULLETIN!**

Nous voulons recevoir vos commentaires  
et suggestions. Écrivez-nous à  
[COMMUNICATION@CDENE.NS.CA](mailto:COMMUNICATION@CDENE.NS.CA)



## Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDÉNÉ)

### SIÈGE SOCIAL

1809, rue Barrington, bureau 902  
Édifice CIBC  
Halifax, Nouvelle-Écosse B3J 3K8

Téléphone : 902 424-7230  
Télécopieur : 902 424-6002

info@cdene.ns.ca  
[CDENE.NS.CA](http://CDENE.NS.CA)

## SERVICES EN AFFAIRES ET EN ENTREPRENEURIAT (SAE)

### RÉGION D'ARGYLE

27, chemin Court House  
Tusket (N.-É.) B0W 3M0

902 648-8660  
gbabin@cdene.ns.ca

### RÉGION DE CLARE

1649, route 1  
Pointe-de-l'Église (N.-É.) B0W 1M0

902 769-3265 ou 1 888 575-0550  
entrepreneur@cdene.ns.ca

### CAP-BRETON

12 521, chemin Cabot, Saint-Joseph-du-Moine  
3433, route 206, Petit-de-Grat (N.-É.) B0E 2L0

902 224-4102 ou 902 226-3920  
Télécopieur : 902 224-4119  
entrepreneur@cdene.ns.ca

## SERVICES À L'EMPLOI (SE)

### RÉGION D'ARGYLE

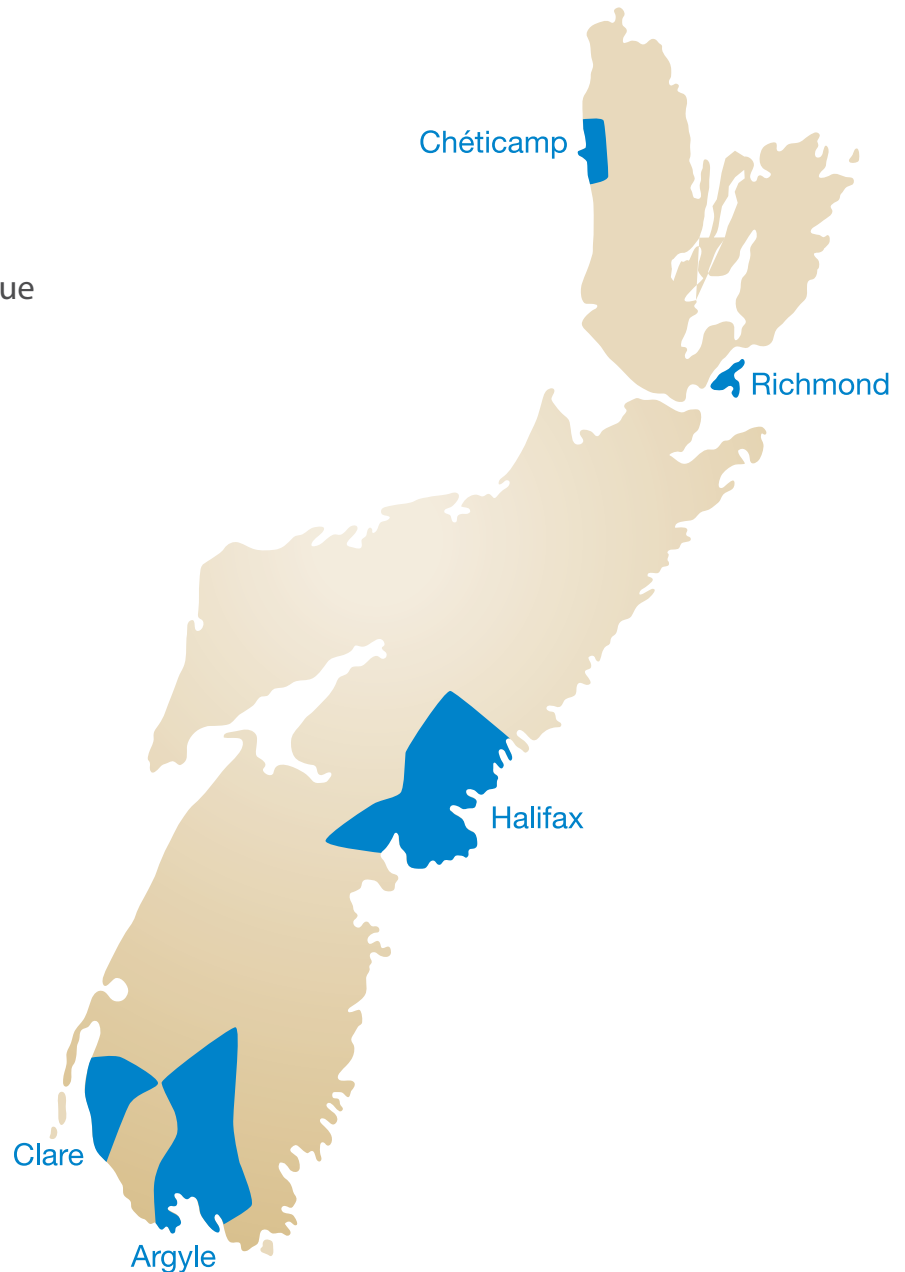
1, rue Slocomb  
Tusket (N.-É.) B0W 3M0

902 648-0573  
lejason@cdene.ns.ca

### RÉGION DE CLARE

1649, route 1  
Pointe-de-l'Église (N.-É.) B0W 1M0

902 769-3284  
fthimot@cdene.ns.ca



## BUREAUX RÉGIONAUX - DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE (RDÉE-NOUVELLE-ÉCOSSE)

### ARGYLE

211, chemin Gravel  
Tusket (N.-É.)  
B0W 3M0

902 648-3566  
gleblanc@cdene.ns.ca

### HALIFAX

1809, rue Barrington  
Bureau 902  
Édifice CIBC  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3K8

902 424-3498  
jgaudet@cdene.ns.ca

### CHÉTICAMP

15584, sentier Cabot  
Chéticamp (N.-É.)  
B0W 1H0

902 224-2322  
saucoin@cdene.ns.ca

### ISLE MADAME

3435, rue Principale  
Bureau 106,  
Petit-de-Grat (N.-É.)  
B3J 3K1

902 226-1012  
info@cdene.ns.ca

### CLARE

1649, route 1  
Pointe-de-l'Église (N.-É.)  
B0W 1M0

902 769-0043  
info@cdene.ns.ca



**Intertek**